Kei Held im Stall

Swiss German · C1

Scan to play the song

Name _____ Class _____ Date _____

The grammar · nume, nur, erscht: only

Find it: __ / 2

1 · SEE IT

de Bund hebt erscht, wänn d Nachberi chunnt.

the alliance **only** holds when the neighbour comes.

2 · LEARN IT

nume es Zetteli	just a scrap of paper	**nur Latiin**	only Latin
bloss es Zetteli	merely a scrap of paper	**nume no hüt**	today only
erscht vill spöter	only much later	**erscht sit hundertdrissg Jahr**	for only 130 years
hebt erscht, wänn …	only holds when …		

3 · FIND IT

Circle every example of nume, nur, erscht. One line has none.

1. vom Schwur bi Nacht und vom Tell siim Öpfelschuss,
2. nur e Latärne und zwei Händ, wo zuepacked.
3. Im Brief staht nüüt vo Helde, nur ganz nüchtern:

1 · Word Match

__ / 5

Write the letter of the meaning.

Dach _____
Mannebilder _____
Trumpete _____
Chälbli _____
Ehr _____

a) trumpet · b) honour · c) menfolk · d) roof · e) little calf

2 · Lyric Scramble

__ / 5

Number the lines 1 to 5, in song order.

- ☐ und de Ruedi isch hei cho, stolz wie en Güggel,
- ☐ Jaja, mer verzellt halt gern.
- ☐ D Mannebilder händ im August wider gross gredet,
- ☐ vo Bund und Ehr und ewigem Fride,
- ☐ mit eme Gsicht, als hett er sälber s Sigel druckt.

3 · True or False

__ / 4

Does the translation match the line? Tick T or F.

aber ich han no nie gseh, dass e Sag Heu macht T ☐ F ☐
but you've never yet seen a legend make hay

und jede, wo s ufschriibt, malt d Helde no chli grösser. T ☐ F ☐
and everyone who writes it down paints the heroes a bit bigger.

und hät siis Amt nöd gchauft. Gället, kei Theater. T ☐ F ☐
and hasn't bought his mountain. See, no drama.

Ich bi nöd degäge, e gueti Gschicht wärmt au, T ☐ F ☐
I'm not against it, a good story warms you too,

Sing it together

Play the song. Everyone sings the chorus. Then two halves take turns, line by line.

My score ☐ / 16

For parents: scan to play the song at home. The app is free to try.

Free to print, copy and adapt for any class or home. Please keep this line and don't sell it. © 2026 Lingua Musica, Kevin Haws · **linguamusica.studio**

CC BY-NC 4.0

Kei Held im Stall

Swiss German · C1 · Grammar: nume, nur, erscht: only · 16 points

Grammar · Find it (2)

1 none 2 nur 3 nur

1 · Word Match (5)

Dach – d) roof Mannebilder – c) menfolk Trumpete – a) trumpet
Chälbli – e) little calf Ehr – b) honour

2 · Lyric Scramble (5)

und de Ruedi isch hei cho, stolz wie en Güggel, 4 · Jaja, mer verzellt halt gern. 1 · D Mannebilder händ im August wider gross gredet, 2 · vo Bund und Ehr und ewigem Fride, 3 · mit eme Gsicht, als hett er sälber s Sigel druckt. 5

3 · True or False (4)

1 F: but I've never yet seen a legend make hay 2 T
3 F: and hasn't bought his office. See, no drama. 4 T

For the teacher
Play the song once with the lyrics. Do "See it" and "Learn it" together; students do "Find it". Students do the 4 games alone or as homework, add up their score and hand in the sheet. Each game is also in the app's Arcade.

Free to print, copy and adapt for any class or home. Please keep this line and don't sell it. © 2026 Lingua Musica, Kevin Haws · **linguamusica.studio**
CC BY-NC 4.0